

引用這筆逐字稿例:東華印刷局, 2016 年 07 月 6 日,〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮:最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉,《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》,屏東縣文化資產保護所。

口述 11

2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮:最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二

受訪者：楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮、羅李妹、韓清峰

訪談人：張敦智、蔡錦佳、陳宜含

時間：2016 年 7 月 6 日

地點：高樹屏東縣菸農聯合會



圖 1：屏東縣菸農聯合會訪談菸農的情景之一。



圖 2：屏東縣菸農聯合會訪談菸農的情景之二。

摘要

- 1.菸農以前種菸的過程及目的。
- 2.講習會內容及開辦時間點與規模。
- 3.新菸農申請種菸方式與條件。
- 4.春菸種植感想及不在種植春菸。
- 5.農務課輔導人員的輔導方式。
- 6.遇到大規模病蟲害處理方法。

關鍵詞：春菸、講習會、苗床期、本圃期、摘芯、採收乾燥期、調理、菸試所九如改良場，PE 模塑。

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：請問一下你叫甚麼名子。</p> <p>梁：梁清榮。</p> <p>敦：那你種菸種多久了。</p> <p>梁：民國 38 年，18 歲開始種。</p> <p>敦：是甚麼因緣而接觸這菸草。</p> <p>梁：那時候的人很重視這個菸草。</p> <p>敦：所以說那時候菸草是你們家庭很重要的收入這樣嗎。</p> <p>梁：對。</p> <p>敦：那你已經不種菸草有幾年了。</p> <p>梁：十幾年了。</p> <p>梁：以前在耕種時是用牛，後面才鐵牛。</p> <p>敦：所以你已经種了 40~50 年了。</p>	

引用這筆逐字稿例:東華印刷局, 2016 年 07 月 6 日,〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮:最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉,《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》,屏東縣文化資產保護所。

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：這位先生你叫甚麼名子。</p> <p>陳：陳守禮。</p> <p>敦：那你幾歲開始接觸菸草。</p> <p>陳：8 歲開始。</p> <p>敦：所以你是 8 歲開始接觸菸草。</p> <p>陳：8 歲從菸草澆水開始，早中晚各一次。</p> <p>敦：所以一天要澆水 3 次。</p> <p>陳：澆完後要隔 4 天。</p> <p>敦：那再問一下你接觸菸草幾年了。</p> <p>陳：很久了。</p> <p>陳：那時候種很多種 300 多，種到 85 歲，快 80 年了。</p>	

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：那廖先生你今年幾歲?</p> <p>廖：78 歲。</p> <p>敦：甚麼時候開始種菸的。</p> <p>廖：6、7 歲，從菸草澆水開始。</p> <p>敦：所以是從澆水開始接觸菸草。那種菸有幾年了。</p> <p>廖：40、50 年了。</p>	

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：那楊大哥能請你自我介紹一下嗎。</p> <p>楊：我幾歲我也不太清楚了。</p> <p>楊：我小時候我阿公就已經在種菸草了。從我阿公到我爸爸跟我，因為菸草是高經濟作物，不敢輕言放棄所以才一直種。</p> <p>敦：你種菸已經多少年了。</p> <p>楊：我自己種菸就已經 30 年了。</p> <p>敦：你加上菸田裡幫忙就有超過 40 年了吧?</p> <p>楊：50 年超過了。以前經濟不好就種菸草這高經濟作物。以前沒機械都用人工，以前澆水不像現在直接用過去，以前用擔的，連施肥也是用擔的，這些都是要靠硬擔。</p> <p>楊：生長起來後培土到採收，採收有分品質所以有分葉位，到現在科技的進步，機械化後採收沒再分葉位，比較輕鬆但利潤變少</p>	

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：訪問一下農務課的潘先生韓課長，那你來到這輔導區輔導簡單介紹一下，及從事菸葉幾年了。</p> <p>韓：我民國 50 年底踏入菸界分派到菸葉廠到退休。</p> <p>韓：剛踏入就在美濃那邊，在那菸田檢查，或是買菸時再來查，那時候我的輔導區是美濃、中和、里港這邊，之後調進廠裡面，廠裡面出來就是買菸、菸田檢查或是講習會的時候出來。</p> <p>敦：所以說到高樹是比較後期的?</p> <p>韓：對。</p>	

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：那我們換這位廖先生，你先自我介紹一下你幾歲跟菸草的因緣。</p> <p>廖：我們兄都一樣。</p> <p>廖：有一次種春菸，春菸跟秋菸不同，春菸可以多兩分地給你，算一算就變成 3 甲地了，春菸種起來確實不錯，同時種春菸及秋菸會混亂會忙得沒時間照顧，那時候別人種不來，就只有我種成功，那時繳菸時拿到 100 萬的人很少。</p> <p>敦：以前還沒有 1000 元紙鈔，都 100 元的嗎。</p> <p>廖：對那時候沒有。</p>	種植春菸收入很高。

引用這筆逐字稿例:東華印刷局, 2016 年 07 月 6 日,〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮:最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉,《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》,屏東縣文化資產保護所。

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：我們訪問一下羅女士，你從事的菸葉經歷及簡單的介紹一下。</p> <p>羅：就高中畢業之後做家庭主婦從事農業 6 年，之後再去上班考上農專夜間部，那時國中缺老師，專科畢業都可以當老師，現在老師太多不需要老師，所以參加普考那時候上就分發到公賣局。</p> <p>羅：分到廠裡的時候就說他是讀農的，但我們的缺是工務課，那是要給他分到農務還是工務，分公務好了我們缺的是公務課，一個月後職系不合就派到農務課。</p> <p>敦：所以稻農農務課就跟菸結下姻緣。</p> <p>羅：民國 65 年每年收菸葉的時候，那時要人工要很多人，平常的時候在廠裡面搞工作。</p>	

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：我先在要問的是菸草推廣，秋菸跟春菸，以前上面怎跟菸農推廣菸葉及接觸的情況，比如現在種秋菸要跟你推廣春菸，這個推廣方式跟輔導怎樣做的。</p> <p>陳：我們台灣不能種春菸要種秋菸，因為台灣雨水多到快採收時下雨春菸就會轉黑。</p> <p>敦：你記不記得當初是怎樣跟你推廣這個春菸的情形嗎？</p> <p>陳：種春菸的目的就是要做香料。只有外國才能種，而且很小株。</p> <p>敦：就是要採收時雨水多。</p> <p>陳：87 年沒種菸時我有去日本 IHCAN(22:33)問日本醫生(老師)春菸怎麼栽培，也沒詳細說，這怎種得出來。</p>	<p>民國 87 年陳守禮，當時去日本某個組織尋求春菸栽培的技術。(組織聽不懂)</p>


訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：所以當時種春菸時也要跟你輔導，那你還記得當時怎麼輔導嗎？</p> <p>陳：台灣是不用，一樣用扶的，蓋到好一樣也很大株，當時 12 月很冷要種，但我們這邊還不會冷，所以我們這些菸葉也很漂亮。</p> <p>敦：我在跟你問一下，那時候在跟你推廣春菸是來跟你上課還是開會？</p> <p>陳：那時推廣就是叫我們種，梁阿你 3 甲 2 給我來種春菸，我去那個 50 綁布袋，我就說那個我哪敢種，他那個採收就在下雨了，怎有可能捆起來，然後我就試看看。而我們台灣絕對不能種春菸，就算種起來香度也不夠，人家那邊沒雨到採收完。</p> <p>敦：所以當時推廣就是你的朋友來跟你說的？，說現在種春菸不錯，是工務課跟你說的還是你朋友說的。</p> <p>陳：是改進社，改進社來約我的。</p> <p>敦：所以你才改種春菸，那你有去上課嗎？</p> <p>陳：沒上課。</p> <p>敦：所以你知覺台灣沒辦法種春菸，差不多 5、6 月梅雨季節，要採收時雨水多比較不好收。</p> <p>陳：差不多正月時候才收春菸，收的時候開始雨水多。</p>	<p>台灣因氣候較溫暖種植的菸葉也比較漂亮。</p> <p>春菸就算種起來香度也不夠，人家那邊沒雨到採收完。</p> <p>改進社來推廣春菸種植。</p>

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：你們菸農在烤菸的時候，春菸跟秋菸烤起來的味道就不一樣？</p> <p>陳：沒種過的不知道，找我種我不敢種。</p> <p>敦：你們種春菸來講他們的反應是怎樣。</p> <p>陳：這我就不知道</p>	

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：你種春菸完後感覺怎麼樣？</p> <p>梁：那個時候只種春菸沒種秋菸，那時候我賺得比較多。</p> <p>敦：所以說是那期的春菸賺比較多錢嗎。那是民國幾年？</p>	

引用這筆逐字稿例：東華印刷局，2016 年 07 月 6 日，〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮：最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉，《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》，屏東縣文化資產保護所。

<p>梁：70 幾年左右。</p> <p>羅：那時候沒什麼梅雨。</p> <p>敦：你剛才說賺幾百萬是種春菸。所以你種春菸種幾年？</p> <p>梁：一年。</p> <p>敦：你只種一年就不種了？</p> <p>梁：不是不種，是不給人種，因為別人都種失敗沒收成。</p> <p>敦：你那時候是正式種還是試種？</p> <p>梁：不算是試種，是來推廣。</p>	<p>當年春菸種植失敗的菸農很多，以至於公賣局後面不在種植春菸，</p>
---	--------------------------------------


訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：請問一下韓課長，之前在推廣春菸的時候，在農務課推廣的過程大概是怎樣子？</p> <p>韓：50 幾年的時候，那時候好像農業專家來台灣建議，看台灣能不能種看春菸，只有台灣種秋菸就是因為氣候的關係，春菸的時候雨水很多大概是要採收的時候，所以大家就種秋菸。不過那時候聽專家的建議就試試看。</p> <p>韓：我沒記錯的話那時候春菸種植面積 300 多甲，種沒幾年，種 5~6 年就收掉，因為品質不穩定慢慢地就收起來，那時候春菸跟秋菸面積算再一起的話那個面積，趕過台中菸葉廠。</p> <p>敦：就是說春菸加秋菸面積的量就變成全省第一大。是在民國 50 幾年的時候。</p> <p>韓：對。</p>	 <p>圖 3：農業專家左天覺博士於民國 53 年來台指導春菸。</p> <p>春菸種植面積 300 多甲，種 5~6 年就收掉，因為品質不穩定。</p>

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：羅女士你是甚麼時候接觸春菸的印象你還記得嗎？</p> <p>羅：那時候還沒進來，70 幾年還 80 幾年還是有試過一次春菸。</p> <p>敦：民國 70 幾 80 幾還有在試過一次春菸。之前種失敗那為甚麼還要再試種？</p> <p>羅：是說想要提高品質。看耕作方式藥物方式看能不能克服。</p> <p>敦：所以說是在你的農務課的生涯之中春菸就是一直在試種。從 50 幾年到 70 幾 80 年在試種。</p> <p>羅：中間那幾年差不多種了 2 次吧。</p> <p>敦：就 80 幾年就種了 2 次，那之後怎樣沒在。</p> <p>羅：產量不穩定。遇到梅雨季節雨量很多的話根本沒辦法，春菸很會得病。</p> <p>敦：比秋菸還會得病。</p> <p>羅：就氣候比較涼爽比較好種，春菸就熱很容易得病。</p>	<p>民國 70 幾 80 幾還有在試過一次春菸，看耕作方式藥物方式看能不能克服。</p> <p>產量不穩定。遇到梅雨季節雨量很多的話根本沒辦法，春菸很會得病。</p>

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：現在春菸問完了，那技術輔導，改進社、農務課也跟你輔導但這兩個輔導在過程中有甚麼不一樣，上課是怎上的，會不會發書面資料給你們看。陳守禮陳先生你還記得嗎？</p> <p>陳：那時候喔，是出來輔導還有一張紙，那時輔導是要做紀錄看成成本多少。</p> <p>敦：是怎麼紀錄？</p> <p>陳：就一分地肥料多少、工人多少，種菸工多少。</p> <p>敦：所以就是固定算得出來就對了。</p> <p>陳：做幾天做幾個小時都要記錄下來。</p> <p>敦：你還記得改進社根菸廠跟你輔導的方式有甚麼不一樣的地方？</p> <p>陳：就整個田就沒輔導甚麼。</p> <p>敦：是改進社輔導你的？</p> <p>陳：是公賣局。</p>	<p>出來輔導還有一張紙，那時輔導是要做紀錄看成成本多少，就一分地肥料多少、工人多少，種菸工多少。</p>

引用這筆逐字稿例：東華印刷局，2016 年 07 月 6 日，〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮：最精準的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉，《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》，屏東縣文化資產保護所。

<p>敦：改進社的角色是支援你們一些物品，看到你們菸農再一起就問你們要甚麼肥料，缺甚麼東西要買甚麼農藥。</p> <p>陳：不用問，我們都會直接申跟他們請這樣。</p> <p>敦：說完過幾天東西就送來給你了？</p> <p>陳：不是他會去登記。</p> <p>敦：所以就是用共同採買的方式去買。</p> <p>陳：這樣會比較便宜。</p> <p>楊：以量制價。</p> <p>陳：公賣</p>	<p>農業用品都是以共同採買的方式。</p>
--	------------------------

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：我問一楊大哥，我比喻一個，我發現一個有新的病，要怎麼把訊息報上去給輔導員跟改進社。</p> <p>楊：病症就是說，因為我們種下去土裡候，我們每個地方都有個輔導站，輔導站他們每一天都會騎摩托車巡視，雖然你的菸草沒怎樣，但他們還是會下田看狀況，他們的職務是整地管理來跟我們輔導，到我們採收至繳菸，完全是由他們一手來跟我們輔導。</p> <p>楊：但病蟲害他們不知道我們知道，就跟他說我的菸草怎樣，他知道會跟你解釋，如果他不清楚他會回報試驗所。</p> <p>敦：就是回報試驗所，試驗所再請專家過來看。</p> <p>楊：對。</p> <p>敦：就菸廠這邊有教說要用甚麼肥料，對於草增長比較好，普通情況下你們是怎接觸這個消息。</p> <p>楊：消息就是菸廠每年都會試驗品種試驗肥料，當時沒有化學肥料肥辦法跟你輔導，到了化肥研發出來就跟你開始指導，過去大家都很守規局是為了品質，但現在你說你要 47 號但你卻用 5 號、39 號，他馬上就知道就紀點，就以以後這個人的品質以後是怎樣，這會影響到你，鑑定人員要跟你驗收時，因為我施肥我錢很高價跟你買，但我所要求的品質你一定要達到。</p> <p>敦：就我現在田裡是用甚麼肥料，農務課輔導員就會來看，施用量夠不夠一看就知道，農務課不只輔導以外還要監督菸葉品質。</p> <p>楊：對，會控管。</p>	 <p>圖 4：台肥 47 號肥料。</p> <p>過去大家都很守規局是為了品質，但現在你說你要 47 號但你卻用 5 號、39 號，他馬上就知道就紀點，就以以後這個人的品質以後是怎樣，這會影響到你，鑑定人員要跟你驗收時，因為我施肥我錢很高價跟你買，但我所要求的品質你一定要達到。</p>

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：你們有去上課嗎？比如說有新的技術，那上課的過程你還記得嗎。</p> <p>菸農們：沒在上課。</p> <p>楊：因為要下土前會開個講習會，會叫每個菸農都要參加。</p> <p>敦：那你知道這座談會，會在每年哪個時間開，大概在哪个地方，所講的內容是？</p> <p>楊：就以我們快下土的時候就開始計畫了，就技術方面會在摘芯前會排時間，大家來輔到站那開個座談會。</p> <p>敦：座談會就是在那種最輕鬆地的狀態下開嗎，就喝茶、技術交流這樣。</p> <p>楊：對。</p> <p>羅：都在種菸的每一個階段需要開講習會。</p> <p>敦：這個重要的階段是大概菸的甚麼階段。</p> <p>羅：開始種菸之前、苗床期、本圃期、摘芯、採收乾燥期、調理，會開座談會。</p> <p>羅：座談會有兩種情形，一種是大型座談會輔導區，小型就是菸農代表。</p> <p>敦：規模較大的座談會是那種情況下會比較多。</p> <p>羅：有新的品種、新的政策要出來。</p> <p>敦：這就會要求每個菸農都要到場。</p> <p>羅：對，都要簽到。</p> <p>敦：沒到場會怎樣？</p>	<p>每年下土前會開個講習會，會叫每個菸農都要參加。</p> <p>都在種菸的每一個階段需要開講習會。開始種菸之前、苗床期、本圃期、摘芯、採收乾燥期、調理，會開座談會。</p> <p>座談會有分大小規模。</p>

引用這筆逐字稿例：東華印刷局，2016 年 07 月 6 日，〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮：最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉，《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》，屏東縣文化資產保護所。

<p>羅：由其他菸農轉達。</p> <p>敦：小的就是說一個主要的農戶去聚集其他人來開會，至少把訊息傳達出去。</p> <p>羅：對</p>	
--	--

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：請農務課這一邊韓課長，當你收到上面的命令，要來推廣新的品種、農藥、種植方法，那時候最早的狀況是怎樣？</p> <p>韓：規模大小的講習會很早就有了，就是說有新品種、肥料、病蟲害這方面的問題，有指示下來就要開講習會這個計畫。哪一個站甚麼時候，至於說，派下來的是我們農務課本身當講師的就去那個站，就把這些工作宣導出去。</p> <p>韓：肥料的話就選擇一個肥料試驗區，這個輔導站選誰，在那區做肥料試驗區，釘個牌子說這裡面肥料是多少。</p> <p>敦：輔導員的角色就要釘個牌子來紀錄嗎。</p> <p>韓：對要紀錄。</p> <p>敦：我想要了解的是你們開一個大規模的會，很重要要推廣的，是不是說在選擇時間上面，是由你指定還是由上面定。</p> <p>韓：有農忙期，大家忙著種菸時，不能出來出席率低。就像要採菸，就要在採菸之前就要開了，如果在忙時工人都請了就沒辦法來，這樣效果就不好了。</p> <p>敦：開會的時候有甚麼時間不能開會和可以開會。</p> <p>韓：每一年都有一個固定的時間，依照菸葉的生長期。</p> <p>敦：假設說你們今天在輔導過程之中，在你們上面是不是有個類似小組的會議，就菸草的狀況。</p> <p>羅：這邊是菸試所做實驗做成，就會向總局的農務組報告。</p> <p>敦：第一線就是由你們這邊看完去報告？</p> <p>韓：對。就跟菸試所九如改良場有配合。不管就是說病蟲害、新品種、肥料的問題，菸試所都有連繫，在現場他們有一道程序，在那邊試驗這是甚麼病沒有看過，像發生這些問題菸試所會取樣。</p> <p>敦：你還記得你跟菸試所的聯絡方式，是不是有個固定時間或是說隨機的。</p> <p>韓：隨機的回報。</p> <p>敦：就是有問題就馬上反應到菸試所農務課，農務課就直接上傳到上面。</p>	<p>新肥料的話就選擇一個肥料試驗區，這個輔導站選誰，在那區做肥料試驗區，釘個牌子說這裡面肥料是多少。</p> <p>講習會每一年都有一個固定的時間，依照菸葉的生長期。</p> <p>農務課有再跟菸試所九如改良場有配合。不管就是說病蟲害、新品種、肥料的問題，菸試所都有連繫</p>

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：所以說妳們就像是多重角色一樣嗎。</p> <p>韓：輔導人員跟菸農走得比較近，每個菸農的菸田在哪裡輔導人員都知道。</p> <p>敦：去菸田巡視也要簽到？</p> <p>韓：沒，是在檢查菸田時在牌子上面寫個抽查的抽或普查的普不然就是蓋章。</p> <p>敦：過去你們普查會跟誰一起做普查。</p> <p>韓：是農務人員去檢查菸農一同去，菸的生長情形產量大概多少，第二次去估計產量也要報出量。</p> <p>韓：株數有控管產量卻沒有，結果繳菸產量 3000 公斤這麼多是怎麼來，是不是菸田檢查沒有徹底還要寫原因，就是要寫報告書寫理由。</p> <p>羅：後來有規定一甲地能種多少。</p> <p>敦：那你還記得甚麼時候有這規定嗎？</p> <p>楊：公賣局改菸酒公司的時候 80 幾年。</p> <p>敦：當時如果多 2000~3000 公斤，理由書就要寫下去，就是氣候好收成好這樣，到了民國 80 幾年才規定。</p> <p>敦：菸一甲地是多少，這是怎樣算的。</p>	<p>在檢查菸田時在牌子上面寫個抽查的抽或普查的普不然就是蓋章。</p> <p>株數有控管產量卻沒有，結果繳菸產量 3000 公斤這麼多是怎麼來，是不是菸田檢查沒有徹底還要寫原因，就是要寫報告書寫理由。</p>

引用這筆逐字稿例:東華印刷局, 2016 年 07 月 6 日, 〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮:最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉,《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》,屏東縣文化資產保護所。

<p>羅：以試驗所，每年試驗所都會試種，然後再平均數量。</p> <p>楊：改制菸酒公司後，就不控管株數了，而控制斤兩，如果剩下的就要做成堆肥了，菸試所當年討論要怎定，是用 3 年的平均值下去計算。因為氣候不可以一樣，就用前年、去年、今年這三年的平均值計算多少。</p>	<p>公賣局改菸酒公司訂立產量限制，以試驗所，每年試驗所都會試種，然後再平均數量。</p>
---	---

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：收多少是當時就已經定了還是？</p> <p>羅：在種菸之前有開許可會議，都農務課先開會，輔導中心會報先決定，再去經過程序完，再去宣佈。</p> <p>敦：這 3%也是菸試所的範圍？</p> <p>楊：3%是採收期要變斤兩，因為我剛要開始採收斤兩就要報給總局，你都還沒採收怎會知道多少，有少報跟多報，我就會多報，搶手的時候會有人買，我減 3%多 3%也沒差。</p> <p>敦：就是說你今年多繳，明年就要少繳。</p> <p>楊：對。政府定這個也是因為他們的財政有多少錢要花，要多少跟你買，他都要算。</p> <p>敦：如果沒有種過菸，民國 50 年要申請種菸，跟 70、80 年申請的條件要甚麼。問一下韓課長你是從民國 50 年做農務課記錄員，假如我 55 年要種菸要符合甚麼條件。</p> <p>韓：種菸面積由總局決定。你分配到這個面積，我們菸葉廠就來規劃。</p> <p>敦：問題是我是沒種過菸所以要來申請。</p> <p>韓：如果有申請到抽籤抽到，要辦許可一定要有基本條件。勞力一戶兩個，面積要 4 分地以上。</p> <p>敦：基本條件完之後，沒問題報上去後許可才會下來，就這樣的流程嗎。</p> <p>羅：就是要有那個資格才能申請許可。</p> <p>敦：第一線的審查也是農務課去看？</p> <p>韓：就來輔導站拿印章來，申請書寫一寫，送去裡面清查去對照。</p> <p>羅：忘了是 2 個月還是幾個月，場所要準備好。</p> <p>楊：還有倉庫。</p> <p>韓：種菸條件是這，種菸管理辦法就規定，你哪一年申請種菸都是依照這個規定。</p> <p>敦：這條件就是從民國 50 幾年到 80 幾年都一樣？</p> <p>韓：一樣。</p> <p>楊：公賣局都是這樣。但第一點戶籍要所在地，例如你地點高樹戶籍卻是高雄。</p>	<p>新菸農種菸面積由總局決定。你分配到這個面積，我們菸葉廠就來規劃。</p> <p>要辦許可一定要有基本條件。勞力一戶兩個，面積要 4 分地以上。</p>

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦：現在的菸農也是一樣要經過這個過程嗎？</p> <p>楊：也是一樣。</p> <p>韓：也不是說你新菸農要種菸就要來種菸。如果你說你要幫家人爸爸一起種菸的話，你說你沒種過菸要來種菸怎可以。</p> <p>敦：就是說你上一代的已經不在了，而你要來繼承，你們農務課要怎樣來認定。</p> <p>韓：辦繼承。</p> <p>羅：就是要先去找代書去辦，辦完繼承的手續再來我們這裡。</p> <p>敦：就是繼承爸爸的話，還有種菸能力就會通過嗎。</p> <p>楊：對，種菸不限年齡。</p>	<p>現在的菸農條件也是一樣。</p> <p>新菸農辦種菸繼承較容易通過。</p>
<p>敦：問一下楊大哥，你以前所接觸的種菸的過程跟菸廠跟改進社這邊的感想，及病蟲害的預防。</p> <p>楊：菸草的品種就是公賣局所規定留下來的品種，一般市面上沒有的品種，因為審查很嚴，這個品種品系，但你種下去他不知道，他會發覺不是就不是，如果說你種下去他發覺後，你採收了，公賣局他不跟你</p>	<p>非公賣局所要的品種，種下去他發覺後，你採收了，公賣局他不跟你買，就叫你毀掉做肥料。</p>

引用這筆逐字稿例:東華印刷局, 2016 年 07 月 6 日,〈2016 年 7 月 6 日與韓清峰、羅李妹深訪楊連榮、廖連福、廖永福、陳守禮、梁清榮:最精進的菸葉技術在高樹「屏東縣菸農聯合會」之二〉,《屏東菸區產業文化資產網絡資源調查與技術史詮釋初探計畫》,屏東縣文化資產保護所。

<p>買,就叫你毀掉做肥料,過去他的制度就是很嚴格,第一點他們就是有分配品種,你就不能亂來。第二點病蟲害,菸廠我接到的病蟲害是很少,主要是蟲,而蟲很好處理,細菌這也不太會得病,就只會得粉病,就嚴重的就是記載說的得癌症。</p> <p>敦:菸的癌症嗎。</p> <p>楊:對。這個沒得醫,要補償的辦法就是改良土質。</p> <p>敦:所以就是說我這個病需要改良土質,在河邊還在種菜的時候就把土挖掉。</p> <p>楊:也沒丟掉,就是把他丟到菸田裡。過去突長的時候民國 80 幾年,試驗所跟輔導人員說蚜蟲的傳染,除蚜的時候沒有藥,整個村莊、部落都不能種,然後屏東輔導人員發明蓋 PE 模塑膠布,大家都來蓋,那個有金色、黑色,黑色的效果差,黑色的就遮光卻變成其他蟲害,你要要是沒有藥的,缺點是很容易倒,蓋塑膠布就是沒有培土,風吹容易倒,有的人不要蓋,但是嘉義、台中一定要蓋 PE 模,就算不會中也是要蓋,因為大家會怕。</p> <p>敦:所以說 PE 模所花費的錢是農戶自己要花的?</p> <p>楊:對。</p> <p>敦:就這個病蟲害嚴重時你沒蓋就是一定中?算是強迫你們要多這筆錢。</p> <p>楊:因為蓋這成本沒什麼,重要的是人力,為了這環境不種菸要種別的就一定要蓋 PE 模,以前蓋稻草現在蓋 PE 模不然沒收成,就是人家說的嵌紋病。</p>	<p>主要是蟲,而蟲很好處理,細菌這也不太會得病,就只會得白粉病,就是記載說的得癌症。這個沒得醫,要補償的辦法就是改良土質。</p> <p>民國 80 幾年,大規模蚜蟲傳染當時無藥劑,屏東輔導員發明 PE 模塑膠布,改善蟲害狀況。</p>
---	---

訪談紀錄	命名/摘記/概念/相關資料
<p>敦:也就是說農務課這邊也給你們一些技術輔導,農務課配合菸試所。</p> <p>楊:菸試所還沒研究到 PE 模。農務課的經驗,這時機剛好出來所以就實驗看看,結果效果好像不錯,農民的病蟲害第一線就是輔導單位輔導人員最了解,因為他們有在接觸這些農民及下去田作紀錄,甚至天氣幾度有沒有下雨都有做紀錄。</p> <p>韓:農務課的人員每一個都有一本輔導手冊,記錄他菸草怎樣。</p> <p>敦:菸廠要抽查你們要怎辦。</p> <p>韓:我們就出來紀錄抽查。</p> <p>敦:農務課內勤是?</p> <p>羅:農務課有輔導、管制、買菸這三個,輔導股的人出來看</p>	<p>農務課的人員每一個都有一本輔導手冊,記錄他菸草怎樣。</p>